

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2002/C 178/01	Eurons växelkurs .....	1
2002/C 178/02	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2826 – Ahlsen/E.ONJV) <sup>(1)</sup>	2
2002/C 178/03	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2832 – General Motors/Dae-woo Motors) <sup>(1)</sup> .....	3
2002/C 178/04	Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 15 juni 2002 t.o.m. 15 juli 2002 (Offentliggörande i enlighet med artikel 12 eller artikel 34 i rådets förordning (EEG) nr 2309/93) .....	4
2002/C 178/05	Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m 15 juni 2002 t.o.m. 15 juli 2002 – Beslut fattat/fattade i enlighet med artikel 34 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG eller artikel 38 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG .....	8
2002/C 178/06	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar <sup>(1)</sup> .....	20

### II *Förberedande rättsakter*

.....



Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

III *Upplysningar*

**Kommissionen**

2002/C 178/07	Tillväxt och audiovisuella medier: i2i-initiativet för audiovisuella medier – 2002 – Åtgärder som skall underlätta för oberoende, europeiska produktionsbolag att få tillgång till extern finansiering från banker och finansiella institut – Förslagsinfordran DG EAC 29/02 .....	22
---------------	--	----

---

**Rättelser**

2002/C 178/08	Rättelse till förslagsinfordran för samfinansiering av decentraliserat samarbete i utvecklingsländerna åren 2002 och 2003, utlyst av Europeiska kommissionen (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/2002 av den 13 maj 2002 om förlängning av giltighetstiden för och ändring av rådets förordning (EG) nr 1659/98) (EGT C 165 av den 11.7.2002) .....	24
2002/C 178/09	Rättelse till de behöriga nationella myndigheter som avses i artikel 2 b i rådets förordning (EG) nr 1338/2001 (EGT C 173 av den 19.7.2002) .....	24

## I

(Meddelanden)

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

25 juli 2002

(2002/C 178/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,0014	LVL	lettisk lats	0,5977
JPY	japansk yen	116,8	MTL	maltesisk lira	0,4166
DKK	dansk krona	7,4337	PLN	polsk zloty	4,0833
GBP	pund sterling	0,636	ROL	rumänsk leu	32843
SEK	svensk krona	9,4182	SIT	slovensk tolar	226,856
CHF	schweizisk franc	1,4494	SKK	slovakisk koruna	44,724
ISK	isländsk krona	85,39	TRL	turkisk lira	1684000
NOK	norsk krona	7,547	AUD	australisk dollar	1,8495
BGN	bulgarisk lev	1,9463	CAD	kanadensisk dollar	1,5713
CYP	cypriotiskt pund	0,57521	HKD	Hongkongdollar	7,8108
CZK	tjeckisk koruna	30,34	NZD	nyzeeländsk dollar	2,1451
EEK	estnisk krona	15,6466	SGD	singaporiensk dollar	1,7469
HUF	ungersk forint	244,45	KRW	sydkoreansk won	1162,53
LTL	litauisk litas	3,4525	ZAR	sydafrikansk rand	10,1993

(1) Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.2826 – Ahlsen/E.ON.JV)**

(2002/C 178/02)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 12 juli 2002 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 <sup>(2)</sup>, genom vilken de tyska företagen Ahlsen AG (Ahlsen), som tillhör Holcim Ltd, och E.ON Kraftwerke GmbH (EKW) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget BauMineral Herten GmbH (BauMineral) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Ahlsen: produktion av cement och betong.

— EKW: energiproduktion.

— BauMineral: partihandel i antracitflygaska.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2826 – Ahlsen/E.ON.JV till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende COMP/M.2832 – General Motors/Daewoo Motors)**

(2002/C 178/03)

**(Text av betydelse för EES)**

1. Kommissionen mottog den 20 juni 2002 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 <sup>(2)</sup>, genom vilken företaget General Motors Corporation (GM, Förenta staterna), förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, kontroll över delar av företaget Daewoo Motor Company, Ltd (Daewoo, Korea) genom förvärv av aktier via ett nyskapat företag.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
  - GM: formgivning, tillverkning, marknadsföring och försäljning av motorfordon, intressen inom telekommunikation, luft- och rymdfart och försvar, finans- och försäkringstjänster, lokomotiv, automatiseringssystem samt tunga automatiska transmissionssystem.
  - Daewoo: formgivning, tillverkning och försäljning av motorfordon.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.2832 – General Motors/Daewoo Motors till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner  
J-70  
B-1049 Bryssel.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m. 15 juni 2002 t.o.m. 15 juli 2002**

*(Offentliggörande i enlighet med artikel 12 eller artikel 34 i rådets förordning (EEG) nr 2309/93 <sup>(1)</sup>)*

(2002/C 178/04)

**— Utfärdande av försäljningstillstånd (artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 2309/93): Godkännes**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
20.6.2002	Pegasys	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/221/001-008	24.6.2002
20.6.2002	Tamiflu	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	24.6.2002

**— Ändring av försäljningstillstånd (artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 2309/93): Godkännes**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
17.6.2002	Prandin	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/162/001-018	20.6.2002
17.6.2002	Humalog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/001-008 EU/1/96/007/010-019	20.6.2002
18.6.2002	Teslascan	Amersham Health AS Nycoveien 1-2 PO Box 4220 Nydalén N-0401 Oslo	EU/1/97/040/001-002	20.6.2002
19.6.2002	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/070/001a, 001b, 002a, 002b, 003a, 003b	21.6.2002
19.6.2002	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a, 001b, 002a, 002b, 003a, 003b	21.6.2002
20.6.2002	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	24.6.2002

<sup>(1)</sup> EGT L 214, 24.8.1993, s. 1.

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
20.6.2002	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	27.6.2002
20.6.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	24.6.2002
20.6.2002	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-004	24.6.2002
20.6.2002	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-004	24.6.2002
25.6.2002	ReFacto	Genetics Institute of Europe BV Fraunhoferstraße 15 D-82152 Planegg/Martinsried	EU/1/99/103/001-003	27.6.2002
27.6.2002	Quadramet	CIS bio international BP 32 F-91192 Gif-sur-Yvette Cedex (CEA-CEN Route Nationale 306, F-Sarclay)	EU/1/97/057/001	2.7.2002
28.6.2002	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/96/009/001-009	4.7.2002
28.6.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-015	4.7.2002
28.6.2002	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-010	4.7.2002
9.7.2002	Lumigan	Allergan Pharmaceuticals (Ireland) Ltd Castlebar Road Westport County Mayo Ireland	EU/1/02/205/002	11.7.2002
10.7.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	15.7.2002
10.7.2002	Vistide	Pharmacia Enterprises SA 6, Circuit de la Foire Internationale L-1347 Luxembourg	EU/1/97/037/001	15.7.2002
10.7.2002	Panretin	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/00/149/001	15.7.2002

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
10.7.2002	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/004	15.7.2002
11.7.2002	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/132/031-050	15.7.2002
11.7.2002	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/131/031-050	15.7.2002
11.7.2002	Kineret	Amgen Europe BV Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/203/001-003	15.7.2002
11.7.2002	Targretin	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/01/178/001	15.7.2002
11.7.2002	Trazec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/175/001-021	15.7.2002
11.7.2002	Starlix	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	15.7.2002
11.7.2002	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	15.7.2002
11.7.2002	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-002	15.7.2002
15.7.2002	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	17.7.2002
15.7.2002	NovoRapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/001, EU/1/99/119/003, EU/1/99/119/005-011	17.7.2002
15.7.2002	HumaSPECT	KS Biomedix Ltd 1 Occam Court Surrey Research Park Guildford Surrey GU2 7HJ United Kingdom	EU/1/98/083/001	17.7.2002



Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
15.7.2002	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/131/001-030	17.7.2002

— **Ändring av försäljningstillstånd (artikel 34 i rådets förordning (EEG) nr 2309/93): Godkännes**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Nr i Gemenskapsregistret	Datum för anmälan
9.7.2002	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/003-005	11.7.2002
10.7.2002	Quadrisol	Intervet International BV Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/97/005/008-009	15.7.2002
10.7.2002	Stronghold	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/99/014/001-011	15.7.2002
10.7.2002	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/006	15.7.2002
15.7.2002	Clomicalm	Novartis Tiergesundheit GmbH Industriestraße 30—34 D-65760 Eschborn	EU/2/98/007/001-003	17.7.2002

Alla intressenter kan på begäran från nedanstående adress erhålla den offentliga rapporten om utvärderingen av de berörda läkemedlen och de beslut som rör dessa:

Europeiska läkemedelsmyndigheten  
7 Westferry Circus  
Canary Wharf  
London E14 4HB  
Förenade kungariket.

**Översikt över gemenskapsbeslut om försäljningstillstånd för läkemedel fr.o.m 15 juni 2002 t.o.m. 15 juli 2002**

Beslut fattat/fattade i enlighet med artikel 34 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG <sup>(1)</sup> eller artikel 38 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG <sup>(2)</sup>

(2002/C 178/05)

**— Utfärdande av nationellt försäljningstillstånd**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Berörd medlemsstat	Datum för anmälan
26.6.2002	Midazolam	Se bilaga I	Se bilaga I	27.6.2002

**— Annulerad återkallelse av försäljningstillstånd**

Datum för beslutet	Läkemedlets namn	Innehavare av försäljningstillståndet	Berörd medlemsstat	Datum för anmälan
26.6.2002	Sertindole	Se bilaga II	Se bilaga II	27.6.2002

<sup>(1)</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

<sup>(2)</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

## BILAGA I

## FÖRTECKNING ÖVER LÄKEMEDLENS NAMN, LÄKEMEDELSFORM, STYRKOR, ADMINISTRERINGSSÄTT, INNEHAVARE AV GODKÄNNANDE FÖR FÖRSÄLJNING, FÖRPACKNINGAR OCH FÖRPACKNINGSTORLEKAR I MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstat	Adress till innehavaren av godkännande för försäljning	Tfn till innehavaren	Fax till innehavaren	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Koncentration	Förpackningsstorlek
ÖSTERRIKE	Roche Austria GmbH Engelhorngasse 3 A-1211 Wien	(43-1) 27 73 92 89 C. Wachter	(43-1) 27 73 92 54	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rec 5 mg/1 ml — i.v., i.m., rec 15 mg/3 ml — i.v., i.m., rec 50 mg/10 ml — i.v., i.m., rektal	Vita glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
BELGIEN	NV Roche SA Rue Dante 75 B-1070 Bruxelles	(32-2) 525 82 41 A. De Wilde	(32-2) 525 82 95	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., perf	Färglösa glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 1 amps. 15 mg/3 ml — 2 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
DANMARK	Roche a/s Industriholmen 59 DK-2650 Hvidovre	(45) 36 39 98 20 Johanna Nielsen	(45) 36 39 98 00	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
FINLAND	Roche Oy Sinimäentie 10 A PO Box 12 FIN-02630 Espoo	(358-9) 52 53 33 32 S. Fagerstrom	(358-9) 52 53 33 50	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.

Medlemsstat	Adress till innehavaren av godkännande för försäljning	Tfn till innehavaren	Fax till innehavaren	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Koncentration	Förpackningsstorlek
FRANKRIKE	Produits Roche 52, bd du Parc F-92521 Neuilly-sur-Seine Cedex	(33-1) 46 40 27 92 B. Marchenay	(33-1) 46 40 52 66	(Versed for 2 mg/2 ml) Hypnovel	2 mg/2 ml 5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- vätska, lös- ning	2 mg/2 ml — i.v. 5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 5 mg/1 ml — i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.m., rektal 50 mg/10 ml — i.v.	Glasampul- ler	2 mg/2 ml — 1 mg/ml 5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	2 mg/2 ml — 2 amps. 5 mg/5 ml — 1, 6 amps. 5 mg/1 ml — 6 amps. 15 mg/3 ml — 6 amps. 50 mg/10 ml — 1, 6 amps.
TYSKLAND	Hoffmann-La Roche AG Emil-Barell-Straße 1 Postfach 1270 D-79639 Grenzach- Wyhlen	(49-762) 414 33 10 A. Zeissler	(49-762) 414 54 36	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- vätska, lös- ning	5 mg/5 ml — i.m. or i.v. injektion 5 mg/1 ml — i.m. or i.v. injektion 15 mg/3 ml — i.m. or i.v. injektion 50 mg/10 ml — i.v. injektion	Färglösa glasampul- ler typ I	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 5 amps. 5 mg/1 ml — 5, 25 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
GREKLAND	Roche (Hellas) SA 4, Alamanas & Delfon Street GR-15125 Maroussi	(30-1) 616 61 56 K. Tzogani	(30-1) 619 64 92	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- vätska, lös- ning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasampul- ler	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
ISLAND	F. Hoffmann-La Roche Ltd CH-4070 Basel	(45) 36 39 98 20 Johanna Nielsen (Roche Denmark)	(45) 36 39 98 00	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- vätska, lös- ning	5 mg/5 ml — i.v. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Glasampul- ler	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.

Medlemsstat	Adress till innehavaren av godkännande för försäljning	Tfn till innehavaren	Fax till innehavaren	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Koncentration	Förpackningsstorlek
IRLAND	Roche Products Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	(44-1707) 36 56 10 C. Robson	(44-1707) 37 78 38	Hypnovel	10 mg/2 ml 10 mg/5 ml	Injektionsvätska, lösning	10 mg/2 ml — i.v., i.m. 10 mg/5 ml — i.v.	Glasampuller	10 mg/2 ml — 5 mg/ml 10 mg/5 ml — 2 mg/ml	10 mg/2 ml — 10 amps. 10 mg/5 ml — 10 amps.
ITALIEN	Roche SpA Piazza Durante, 11 I-20131 Milano	(39-03) 92 47 44 36 A. Chiarotti	(39-03) 92 47 47 40	Ipnovel	5 mg/1 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m.	Ampuller	5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/1 ml — 1 amps. 15 mg/3 ml — 1 amps.
LUXEMBURG	NV Roche SA Rue Dante, 75 B-1070 Bruxelles	(32-2) 525 82 41 A. De Wilde	(32-2) 525 82 95	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., perfusion	Glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 1 amp. 15 mg/3 ml — 2 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
NEDERLÄNDERNA	Roche Nederland BV Nijverheidsweg 38 PO Box 42 3640 AA Mijdrecht Nederland	(31) 297 23 20 94 T. Van Oesch	(31) 297 23 20 93	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Ampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
NORGE	F. Hoffmann-La Roche Ltd CH-4070 Basel	(47) 22 78 90 34 M. Stroem	(47) 22 78 90 99	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.m. 5 mg/1 ml — i.v. 15 mg/3 ml — i.v.	Ampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 10 amps.

Medlemsstat	Adress till innehavaren av godkännande för försäljning	Tfn till innehavaren	Fax till innehavaren	Namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Koncentration	Förpackningsstorlek
PORTUGAL	Roche Farmacêutica Quimica, Lda Estrada Nacional, 249-1 P-2720-413 Amadora	(351) 214 25 70 97 Clara Saragoca	(351) 214 18 66 77	Dormicum	15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	15 mg/3 ml — i.v., i.m., infusion, rektal 50 mg/10 ml — i.v., i.m., infusion, rektal	Glasampul- ler typ I	15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
SPANIEN	Productos Roche, SA Josefa Valcárcel, 42 E-28027 Madrid	(34-91) 324 82 53 A. Rivas	(34-91) 324 81 54	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m.	Glasampul- ler typ I	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps.
SVERIGE	Roche AB Box 47327 S-100 74 Stockholm	(46-8) 726 12 95 L. Knoph	(46-8) 744 06 81	Dormicum	5 mg/1 ml 5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvätska, lösning	5 mg/1 ml — i.v. 5 mg/5 ml — i.v. 15 mg/3 ml — i.v. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasampul- ler typ I	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amps. 5 mg/1 ml — 10 amps. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amps.
FÖRENADE KUNGARIKET	Roche Products Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	(44-707) 36 56 10 C. Robson	(44-1707) 37 78 38	Hypnovel	10 mg/2 ml 10 mg/5 ml	Injektionsvätska, lösning	10 mg/2 ml — i.v., i.m. 10 mg/5 ml — i.v.	Glasampul- ler	10 mg/2 ml — 5 mg/ml 10 mg/5 ml — 2 mg/ml	10 mg/2 ml — 10 amps. 10 mg/5 ml — 10 amps.

## BILAGA II

## FÖRTECKNING ÖVER LÄKEMEDLENS NAMN, INNEHAVARE AV GODKÄNNANDE FÖR FÖRSÄLJNING, STYRKOR, LÄKEMEDELSFORM, ADMINISTRERINGSSÄTT, FÖRPACKNINGAR OCH FÖRPACKNINGSTORLEKAR I MEDLEMSSTATERNA

## LÄKEMEDEL SOM INNEHÅLLER SERTINDOL MED GODKÄNNANDEN FÖR FÖRSÄLJNING I EUROPEISKA UNIONEN

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
ÖSTERRIKE	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 4 mg Filmtabletten	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	30 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 8 mg Filmtabletten	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 12 mg Filmtabletten	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 16 mg Filmtabletten	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 20 mg Filmtabletten	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 24 mg Filmtabletten	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
BELGIEN	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
BELGIEN (forts.)	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
DANMARK	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
FINLAND	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	30 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Ej relevant	Ej relevant
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	28 100



Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
FINLAND (forts.)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Ej relevant	Ej relevant
TYSKLAND	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 4 mg	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 8 mg	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 12 mg	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 16 mg	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 20 mg	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Zerdol 24 mg	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 4 mg	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 8 mg	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 12 mg	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 16 mg	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 20 mg	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
TYSKLAND (forts.)	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 24 mg	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 50 100 (5 × 20)
GREKLAND	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	30
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	20 28
IRLAND	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
ITALIEN	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
LUXEMBURG	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	30
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
NEDERLÄN- DERNA	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 4 mg	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 8 mg	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 12 mg	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringsätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
NEDERLÄN- DERNA (forts.)	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 16 mg	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister  Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 20 mg	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister  Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect 24 mg	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister  Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
PORTUGAL	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Dragerad tablett	Oralt	Blister	30
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Dragerad tablett	Oralt	Blister	28
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Dragerad tablett	Oralt	Blister	28
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Dragerad tablett	Oralt	Blister	28
SPANIEN	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	30 98
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
	H. Lundbeck A/S Ottliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28

Medlemsstat	Innehavare av godkännande för försäljning	Läkemedlets namn	Styrka	Läkemedelsform	Administreringssätt	Förpackning	Förpackningsstorlek
SPANIEN (forts.)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister	28
FÖRENADE KUNGARIKET	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	4 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	8 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	12 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	16 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	20 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Köpenhamn	Serdolect	24 mg	Filmdragerad tablett	Oralt	Blister Polypropylenbe- hållare	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

**Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget****Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(2002/C 178/06)

(Text av betydelse för EES)

**Datum för antagande av beslutet:** 12.3.2002**Medlemsstat:** Belgien**Stöd nr:** E 1/01 (ex C 39/81)**Benämning:** Lag av den 30 december 1970 om ekonomisk tillväxt (artiklarna 1, 2 b, 3–9, 18–25 och 30–48)**Syfte:** Att främja belgiska företags tillväxt**Rättslig grund:** Wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie/Loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique**Varaktighet:** Obegränsad**Övriga upplysningar:**

1. Typ av åtgärder: Bidrag, räntesubventioner, räntefria förskott, skattelättnader, möjligheter till överavskrivning, statliga garantier
2. Följande lämpliga åtgärder har godkänts av belgiska myndigheterna:
  - a) Efter den 30 september 2001 kommer statligt stöd inte längre att beviljas direkt med stöd av artiklarna 1, 2 b, 3–9, 18–24, 33–41 och 43–48 i lagen av den 30 december 1970.
  - b) Efter den 31 december 2001 kommer statligt stöd inte längre att beviljas direkt med stöd av artiklarna 30, 31, 32 och 42 i lagen av den 30 december 1970. Efter samma datum kommer statligt stöd inte heller att beviljas direkt med stöd av artikel 25 i lagen av den 30 december 1970 inom NUTS I-regionerna Flandern och Vallonien.
  - c) Efter den 31 maj 2002 kommer statligt stöd inte längre att beviljas direkt på grundval av artikel 25 i lagen av den 30 december 1970 inom NUTS I-regionen Bryssel.
  - d) Den 31 december 2003 kommer artiklarna 1, 2 b, 3–9, 18–25 och 30–48 i lagen av den 30 december 1970 att upphävas

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aid](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aid)

**Datum för antagande av beslutet:** 18.7.2001**Medlemsstat:** Belgien**Stöd nr:** E 2/01**Benämning:** Lag av den 30 december 1970 om främjande av företagsverksamhet, ändrad genom (regionen Valloniens) förordning av den 25 juni 1992 (artiklarna 1–5c, artikel 13b, artiklarna 20–25, artikel 29a och artiklarna 30–48)**Syfte:** Främjande av företagsverksamhet i Vallonien**Rättslig grund:** Loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, modifiée par le décret wallon du 25 juin 1992/Wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, zoals gewijzigd bij het (Waals) decreet van 25 juni 1992**Varaktighet:** Obegränsad**Övriga upplysningar:**

1. Typ av åtgärder: Bidrag, räntesubventioner, räntefria förskott, skattelättnader, möjligheter till överavskrivning, statliga garantier
2. Kommissionen har i enlighet med artikel 88.1 i EG-fördraget beslutat föreslå följande lämpliga åtgärder för de belgiska myndigheterna med hänvisning till lagen av den 30 december 1970 om främjande av näringsverksamhet, ändrad genom (regionen Valloniens) förordning av den 25 juni 1992:
  - a) Efter den 30 september 2001 kommer statligt stöd inte längre att beviljas direkt med stöd av artiklarna 1–5c, artikel 13b, artiklarna 22–24, artikel 29a, artiklarna 33–41 och artiklarna 43–48 i lagen av den 30 december 1970, ändrad genom (regionen Valloniens) förordning av den 25 juni 1992.
  - b) Efter den 31 december 2001 kommer statligt stöd inte längre att beviljas direkt med stöd av artiklarna 25, 30, 30a, 31, 31a, 32, 32a och 42 i lagen av den 30 december 1970, ändrade genom (regionen Valloniens) förordning av den 25 juni 1992.
  - c) Den 31 december 2003 kommer artiklarna 1–5c, artikel 13b, artiklarna 22–25, artikel 29a och artiklarna 30–48 i lagen av den 30 december 1970, ändrade genom (regionen Valloniens) förordning av den 25 juni 1992 att upphävas

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

**Datum för antagande av beslutet:** 19.6.2002

**Medlemsstat:** Österrike

**Stöd nr:** N 643/01

**Benämning:** Stödprogram för sidospår för järnväg

**Syfte:** Finansiellt stöd till uppförande, förlängning och modernisering av privata sidospår för järnväg i Österrike

**Rättslig grund:** Richtlinien; Programme zur Unterstützung des Ausbaus von Anschlussbahnen 1.1.2000—31.12.2006

**Budget:** Högst 8,7 miljoner euro per år (120 miljoner österrikiska schilling)

**Varaktighet:** 2000–2006

**Övriga upplysningar:** Form av stöd: Kapitaltillskott

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande Internetadress:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

## III

(Upplysningar)

## KOMMISSIONEN

## Tillväxt och audiovisuella medier: i2i-initiativet för audiovisuella medier – 2002

## Åtgärder som skall underlätta för oberoende, europeiska produktionsbolag att få tillgång till extern finansiering från banker och finansiella institut

## Förslagsinfordran DG EAC 29/02

(2002/C 178/07)

## I. Inledning

Denna förslagsinfordran grundas på den förberedande åtgärden Tillväxt och audiovisuella medier: i2i-initiativet för audiovisuella medier i EU:s allmänna budget för 2002 – Förberedande åtgärder enligt det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförordningen (EGT C 172, 18.6.1999, s. 1).

## II. Syfte

Denna förslagsinfordran är öppen för oberoende, europeiska produktionsbolag i EU:s medlemsstater.

Stödet skall särskilt riktas till oberoende, europeiska produktionsbolag som, för att kunna realisera sina projekt, har skulder för finansiering (diskontering)

— antingen till en partner inom EIB-gruppen (i2i-initiativet för audiovisuella medier) <sup>(1)</sup>,

— eller till en annan bank eller ett annat finansiellt institut. I det senare fallet måste projekten i fråga ha fått utvecklingsstöd (slate funding) inom ramen för Media Plus-programmet.

Oberoende, europeiska produktionsbolag som har skulder för finansiering till en partnerinstitution inom EIB-gruppen prioriteras.

Syftet med stödet är att underlätta för oberoende, europeiska produktionsbolag att få tillgång till extern finansiering från banker och finansiella institut. Syftet med stödet är framför allt att

— sänka kostnaderna för försäkringar i samband med produktion av filmer och audiovisuella verk: **Modul 1** – Stöd till posten "försäkringar" i produktionsbudgeten,

— sänka kostnaderna för förlustförsäkringar vid produktion av filmer och audiovisuella verk: **Modul 2** – Stöd till posten "förlustförsäkringar" i produktionsbudgeten,

— sänka kostnaderna för lån för produktion av ett verk: **Modul 3** – Stöd till posten "lånekostnader" i produktionsbudgeten.

Med "produktion av ett verk" avses en förberedande fas, en produktionsfas och en fas efter produktionen fram till leverans av negativet.

## III. Finansiering

För denna förslagsinfordran har man avsatt en budget på 1,1 miljoner euro.

## IV. Ansökan

Generaldirektoratet för utbildning och kultur, enhet C3 – Stöd till innehåll i audiovisuella medier (Media) – ansvarar för genomförandet av åtgärden Tillväxt och audiovisuella medier: i2i-initiativet för audiovisuella medier.

De som önskar svara på denna förslagsinfordran och få information om riktlinjerna för inlämning av förslag för att få ekonomiskt stöd inom ramen för förslagsinfordran Tillväxt och audiovisuella medier: i2i-initiativet för audiovisuella medier skall skicka en beställning per post eller per telefax till

Europeiska kommissionen  
Jacques Delmoly (kontor B100-4/20)  
Head of unit DG EAC/C3  
B-1049 Bryssel  
Fax (32-2) 299 92 14.

Kommissionen kommer att sända handlingarna senast två arbetsdagar efter det att begäran har mottagits.

Förslagen skall ha lämnats in till adressen ovan senast den **20 september 2002**.

<sup>(1)</sup> EIB-gruppens partnerinstitutioner inom ramen för i2i-initiativet för audiovisuella medier kan ses på EIB-gruppens webbplats ([www.eib.org](http://www.eib.org), Projects and Loans, Innovation 2000 Initiative, Audiovisual, Progress to date, Risk Sharing Global Loan och Global Loan).



**V. Behandling av ansökan**

Ansökningarna behandlas i följande ordning:

- Kommissionen tar emot ansökan, registrerar den och utfärdar ett mottagningsbevis.
- Kommissionens avdelningar granskar ansökningarna.
- En expertpanel utvärderar ansökningarna och föreslår ett urval av godkända projekt.

— Kommissionen behandlar förslaget till urval och fattar det slutgiltiga beslutet.

— Resultaten delges de sökande.

Ingen information kommer att lämnas ut innan det slutliga beslutet har fattats.

---

**RÄTTELSE**

**Rättelse till förslagsinfordran för samfinansiering av decentraliserat samarbete i utvecklingsländerna åren 2002 och 2003, utlyst av Europeiska kommissionen (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/2002 av den 13 maj 2002 om förlängning av giltighetstiden för och ändring av rådets förordning (EG) nr 1659/98)**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 165 av den 11 juli 2002)*

(2002/C 178/08)

På sidan 42 skall punkt 7 ersättas med följande:

**"7. Vem kan ansöka om bidrag?**

De som i samband med denna förslagsinfordran kan ansöka om bidrag är organisationer som har högkvarteren i EU och/eller i utvecklingsländer, dvs. lokala myndigheter, icke-statliga organisationer, ursprungsbefolkningarnas organisationer, lokala yrkessammanslutningar och initiativtagande grupper, kooperativ, fackföreningar, kvinno- eller ungdomsorganisationer, utbildningsorgan och utbildningsinstitutioner, kulturella institutioner och forskningsinstitutioner, kyrkor och alla icke-statliga sammanslutningar som kan bidra till utvecklingen."

---

**Rättelse till de behöriga nationella myndigheter som avses i artikel 2 b i rådets förordning (EG) nr 1338/2001**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 173 av den 19 juli 2002)*

(2002/C 178/09)

På sidan 2, i titeln skall det

i stället för: "EUROPEISKA CENTRALBANKEN"

vara: "KOMMISSIONEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN".

---